



# Aethiopia 26 (2023)

International Journal of Ethiopian and  
Eritrean Studies

---

## Table of Contents

Aethiopia 26 (2023), 3–5

ISSN: 1430-1938; eISSN: 2194-4024

---

Edited in the Asien-Afrika-Institut  
Hiob-Ludolf-Zentrum für Äthiopistik  
der Universität Hamburg  
Abteilung für Afrikanistik und Äthiopistik

by Alessandro Bausi

in cooperation with

Aaron Michael Butts, Bairu Tafla, Ludwig Gerhardt, Hewan Semon Marye,  
Susanne Hummel, and Alexander Meckelburg

Editorial Team

Sophia Dege-Müller, Karin Ghion-Hamadu

## Table of Contents

Editorial .....	7
<b>Articles</b>	
GIDEY GEBREEGZIABHER, <i>A Hitherto Unattested Ethio-Sabaeen King in a Woman's Altar Dedication from Šərḥan (Təgray/Ethiopia)</i> — <i>Discovery and Context</i> .....	9
NORBERT NEBES, <i>A Hitherto Unattested Ethio-Sabaeen King in a Woman's Altar Dedication from Šərḥan (Təgray/Ethiopia)</i> — <i>Edition, Translation and Commentary</i> .....	16
BENJAMIN GARSTAD, <i>The Location of the Candace Episode in the Alexander Romance and the Chronicle of John Malalas</i> .....	30
BAR KRIBUS, <i>The Campaign of the Solomonic Monarch Yəšḥaq (r.1414–1429/30) as a Turning Point in Betä Āsra'el History: Its Commemoration in Solomonic and Betä Āsra'el Sources and Holy Sites</i> .....	62
ADAM SIMMONS and SÉBASTIEN GARNIER, <i>The Letters of the Ethiopian Ambassador Mateus and his Embassy to Lisbon: When Prester John Actually Ruled Ethiopia, 1509–1520</i> .....	92
ALESSANDRO GORI, <i>Exploring the Ethnicity and Social Condition of Muslim Calligraphers: A Short Note on Two Scribes from the Horn of Africa in the Mamlūk Period</i> .....	140
JONAS KARLSSON, JACOPO GNISCI, and SOPHIA DEGE-MÜLLER, <i>A Handlist of Illustrated Early Solomonic Manuscripts in British Public Collections</i> .....	159
MAGDALENA KRZYŻANOWSKA, KARIN GHION-HAMADU, and MARIA BULAKH, <i>Bibliography of Ethiopian Semitic, Cushitic, and Omotic Linguistics XXVI: 2022</i> .....	226
<b>Miscellaneous</b>	
AUGUSTINE DICKINSON, <i>Malkə`a`Arsimā ('Image of Hripsime'): An Ethiopic Hymn for an Armenian Saint</i> .....	232
AARON MICHAEL BUTTS and TED ERHO, <i>The Ethiopic Homily on Holy Easter attributed to John Theologos and its Arabic Vorlage (CPG 4163.2)</i> .....	246
EWALD WAGNER, „ <i>Habent sua fata libelli</i> “: <i>Zur Entdeckung einer Hommage an August Dillmann vor hundert Jahren</i> .....	261

Table of Contents

**Personalia**

- BAYE YIMAM, with a Selected Bibliography by BAYE YIMAM and  
ALESSANDRO BAUSI, *In memoriam Grover Hudson (1940–2022)* ..... 274

**Reviews**

- ANNE MULTHOFF, *Die sabäischen Inschriften aus Mārib. Katalog, Übersetzung und Kommentar*  
(ALESSIO AGOSTINI) ..... 285
- RĀĠIB, MĀYKIL ḤILMĪ [RAGHEB, MICKEL HELMY], *at-Ṭī' uṭūkīyāt al-ḥabašīya*  
(Widdāsī Māryām) *fī ḍaw' 'ašliḥā al-qibtī wa-turāt at-tarānīm aš-šarqīya*  
*al-'uḥrā* ('The Abyssinian Theotokia (Widdāsī Māryām) in View of  
Their Coptic Origin and the Heritage of the Other Oriental Hymns'  
(DOROTHEA REULE) ..... 287
- DENIS NOSNITSIN and DOROTHEA REULE, *The Ethiopic Manuscripts of the*  
*Egyptian Monastery of Dayr as-Suryān: A Catalogue*  
(UGO ZANETTI) ..... 291
- JEFFREY M. SHAW, *The Ethiopian–Adal War 1529–1543: The Conquest*  
*of Abyssinia*  
(AMÉLIE CHEKROUN) ..... 293
- AZMZĀDE SADIK EL-MÜEYYED, *The Ethiopia Book of Travels*, ed., tr., GIYAS  
MÜEYYED GÖKKENT and FAMILY  
(HAGGAI ERLICH) ..... 295
- JÜRGEN KLEIN, *Christlich-Muslimische Beziehungen in Äthiopien. Inter-*  
*religiöse Situation – Konflikträume – Verstehenszugänge*  
(SOPHIE KÜSPERT-RAKOTONDRAIN) ..... 297
- KATRIN BROMBER, *Sports & Modernity in Late Imperial Ethiopia*  
(HEWAN SEMON MARYE) ..... 299
- NADIA NURHUSSEIN, *Black Land: Imperial Ethiopianism and African America*  
(HEWAN SEMON MARYE) ..... 301
- JANE PLASTOW, *A History of East African Theatre, I: Horn of Africa*  
(HEWAN SEMON MARYE) ..... 304

**Dissertation Abstracts**

- KEFYALEW TESSEMA SEMU †, *Society and State in the Balé Lowlands:*  
*Interplay of Divergent Interests in Centre-Periphery Interrelations in*  
*South-eastern Ethiopia, 1891–1991* ..... 307

Table of Contents

BOSHA BOMBE RETA, *A Historical Anthropology of Slavery and the Gābbar  
Servitude System in Wālaytta of Southern Ethiopia, 1894–1975* ..... 309

CHRISTIAN CARNEVALE, *La guerra d’Etiopia: una crisi globale* ..... 311